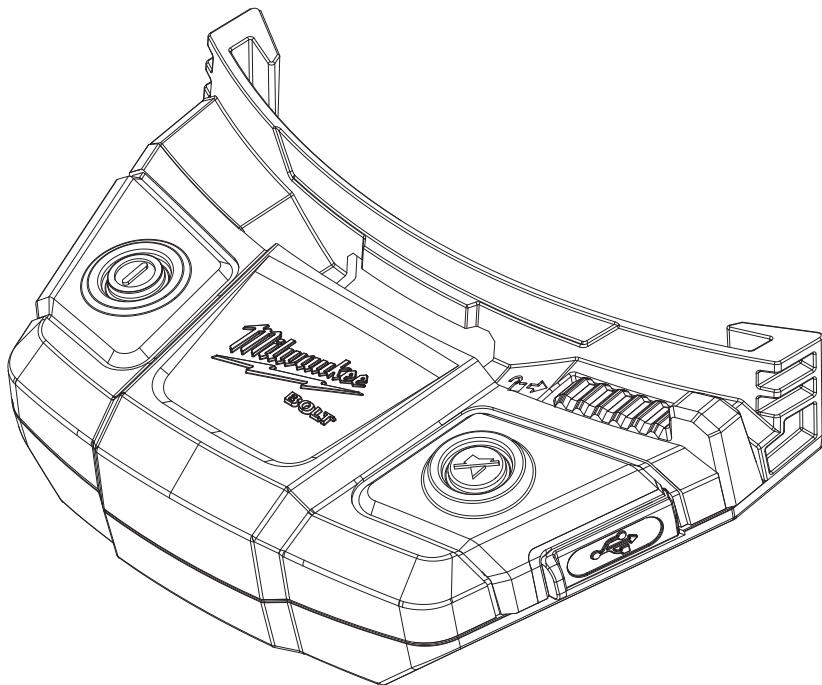




OPERATOR'S MANUAL
MANUEL de L'UTILISATEUR
MANUAL del OPERADOR



Cat. No. / No de Cat.
48-73-2895

BOLT™ PERSONAL VOLTAGE DETECTOR
DÉTECTEUR DE TENSION PERSONNEL BOLT™
DETECTOR DE VOLTAJE PERSONAL BOLT™



WARNING To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual.

AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et bien comprendre le manuel.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠WARNING **READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.** Failure

to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

1. **SAVE THESE INSTRUCTIONS** - This manual contains important safety and operating instructions.
2. **Avoid dangerous environments.** Do not expose to rain, moisture, snow, damp, or wet locations. Do not use or charge in the presence of explosive atmospheres (gaseous fumes, dust, or flammable materials). Sparks may be generated, possibly causing fire.
3. **Only charge in a well ventilated area and within the Recommended Ambient Charging Temperature range.** Do not block vents; keep them clear for proper ventilation. Do not allow smoking or open flames near a charging battery. Vented gases may explode.
4. **Use only with Listed/Certified Power Supply/Charger.**
5. **Maintain charger cord.** Pull plug rather than cord to unplug. Never carry charger by its cord. Keep cord from heat, oil and sharp edges. Ensure cord will not be stepped on, tripped over, damaged, or stressed. Do not use charger with damaged cord or plug. Replace damaged cords immediately.
6. **Use only recommended attachments.**
7. **Always unplug product before cleaning or maintenance. Do not allow water to flow into openings.**
8. **Do not burn, incinerate, or expose batteries to fire or excessive temperatures above 265°F (130°C).** Batteries may explode. Toxic fumes and materials are created when batteries are burned.
9. **Do not crush, drop, shred, modify, or damage battery. Always securely contain batteries during transport.** Do not use a battery that has received a sharp blow, been dropped, run over, or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on, in a vehicle accident). Do not use or charge batteries that appear damaged or swollen, or are not functioning properly. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior.
10. **Do not disassemble or attempt to repair batteries or chargers.** No internal serviceable parts. Take batteries/chargers that have been damaged, broken, or need repair to a MILWAUKEE service facility to ensure the safety of the product is maintained.
11. **Battery chemicals cause serious burns.** Never allow contact with skin, eyes, or mouth. If a damaged battery leaks battery chemicals, use rubber or neoprene gloves to dispose of it. If skin is exposed to battery fluids, wash with soap and water and rinse with vinegar. If eyes are exposed to battery chemicals, immediately flush with water for 20 minutes and seek medical attention.

12. **Do not short circuit.** A short-circuited battery pack may cause fire, personal injury, and product damage. A battery pack will short circuit if a metal object makes a connection between the positive and negative contacts on the battery pack. Do not place a battery pack near anything that may cause a short circuit (e.g., coins, keys, nails, or small metal objects in a pocket, toolbox, or drawer).
13. **Do not allow fluids to flow into battery.** Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit. Do not use batteries that have been exposed to these types of fluids.
14. **Store the battery and charger in a cool, dry place.** Do not store where temperatures may exceed 120°F (50°C) such as in direct sunlight, a vehicle, or metal building during the summer.
15. **Know the detector.** Read this manual carefully to learn the detector's applications and limitations as well as potential hazards associated with this type of detector.

SPECIFIC SAFETY RULES

- This device is designed as an added layer of awareness around high voltage. It is not intended to replace high voltage electrical safety practices or other PPE. Always follow proper high voltage electrical safety practices and wear proper personal protective equipment when working near or around high voltage equipment or conductors.
- Always use this device as a secondary voltage detection method. If no indication, voltage may still be present.
- Test before each use. Rub detector on clothing to create static and confirm light and sound operation. Do not use if damaged or tool is not functioning properly.
- Never assume neutral or ground wires are de-energized. Neutral wires in multi-wire branch circuits may be energized when disconnected and must be retested before handling.
- The detector may not detect voltage if:
 - The wire is in a grounded metal conduit, underground, or partially buried.
 - The field created by the voltage source is being blocked, damped, or otherwise interfered with. Certain materials may shield electromagnetic fields from detection.
 - The air humidity is not nominal (50% relative humidity - non-condensing)
 - The device is being utilized near a Delta system, in which case, consider all down wires to be energized.
- Extreme humidity conditions may affect the voltage detection range. Use caution in humid environments.
- Store in a clean, dry area, out of direct sunlight. Do not store voltage detector in direct sunlight, including the dashboard or rear window shelf of a vehicle, or in extreme heat over 120°F.
- Only use BOLT™ Personal Voltage Detector with brimmed MILWAUKEE head protection.
- Do not disassemble the product. If it is damaged, take product to a MILWAUKEE service facility.
- Do not use for voltage detection when charging or with the cord still attached.
- Validated from 2.4 - 69kV AC. Not recommended for use at voltages below 2.4kV AC, but may detect lower voltages.

•**Maintain labels and nameplates.** These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a replacement.

FCC Federal Communications Commission
Pursuant to part 15.21 of the FCC Rules, you are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the product.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

SYMBOLGY

	Volts
	Direct Current
	Amps
	Properly Recycle Batteries
	Power Button
	Mute Button
	Unlock
	Universal Serial Bus (USB)
	Read Operator's Manual

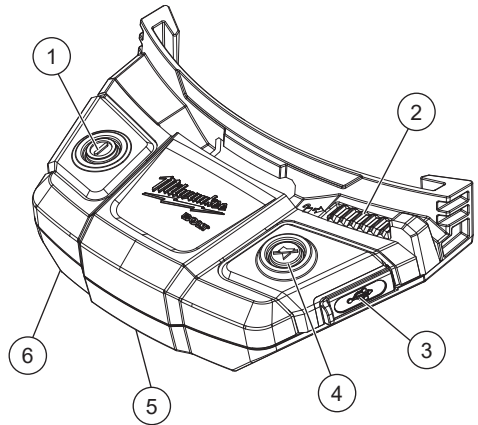


Federal Communications Commission

SPECIFICATIONS

Cat. No.	48-73-2895
Volts.....	3.8 V
Capacity.....	450 mAh
USB Input Volts.....	5 V
USB Input Amps.....	500 mA
Voltage Measurement Range.....	2.4 kV - 69 kV
Operating Frequency.....	60 Hz
Ingress Protection.....	IP-67
EMC.....	FCC 15B, ICES-003(B)
Charging Temperature.....	32°F to 113°F
Recommended Ambient Operating Temperature.....	-4°F to 140°F
Cord Cat. No.	42-44-1210

FUNCTIONAL DESCRIPTION



- | | |
|------------------|-------------------|
| 1. Power button | 5. LED indicators |
| 2. Unlock tab | 6. Speaker |
| 3. Charging port | |
| 4. Mute button | |

ASSEMBLY

WARNING Only use BOLT™ Personal Voltage Detector with brimmed MILWAUKEE head protection.

Assembly

1. Pull the unlock tab open and away from the voltage detector.
2. Slide the voltage detector down onto the front brim of the MILWAUKEE head protection until it is flush with the brim.
3. Push the unlock tab closed to lock the voltage detector onto the MILWAUKEE head protection.

⚠ WARNING Do not use for voltage detection when charging or with the cord still attached.

Recharge only with the charger specified for the product.

Only use accessories specifically recommended for this tool. Others may be hazardous.

Charging the Battery

1. Plug the USB cable into a power source such as an AC wall adaptor, computer, or car port. Charge rates may vary depending on the power source's maximum output.
2. Lift the rubber cover to expose the USB port. Insert the USB plug into the USB port.
NOTE: Always close the USB cover when product is not charging to maintain dust and moisture protection.
3. The LED indicators will display the charging status:

Red Pulsing:	Charging, 0-9%
Yellow Pulsing:	Charging, 10-24%
Green Pulsing:	Charging, 25-99%
Green Solid:	Charging, 100%
Red/Green Flashing:	Cold, Faulty, Battery Connection, or Over Temperature (too hot)

If the light continues to flash red and green, the battery may be hot, cold, faulty, or the battery did not fully charge after 15 hours. Allow the battery to cool down, warm up, or dry out. Turn the detector on or plug in for charging. If the problem persists, contact a MILWAUKEE service facility.

Transport

The regulations pertaining to the transport of Li-Ion batteries are affected by whether the battery is transported in a personal vehicle or offered for shipment via a commercial carrier. Always ship Li-Ion batteries in accordance with the current regulations governing the chosen mode of transport (e.g. ground, air, sea). When in doubt, contact MILWAUKEE, the carrier or other trained Dangerous Goods professional to determine applicable regulations.

The personal transport of Li-Ion batteries is allowed when done in accordance with these warnings and instructions. When shipping Li-Ion batteries with a commercial carrier, they are shipped under classification UN 3480 (battery only) or UN 3481 (batteries contained in or packed with equipment).

⚠ WARNING To reduce the risk of injury or explosion, never burn or incinerate product with rechargeable cells, even if it is damaged, dead, or completely discharged. When burned, toxic fumes and materials are created.

Disposing of Product Containing Lithium-Ion Cells

MILWAUKEE products containing Li-Ion cells are more environmentally friendly than some other types of products with internal battery cells (e.g., nickel-cadmium). Always dispose of the battery pack according to federal, state and local regulations. Contact a local recycling agency for recycling locations.

RBRC Battery Recycling Seals

The RBRC™ Battery Recycling Seals (see the Symbology section) on the product indicates that MILWAUKEE has arranged for recycling with the Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC).

At the end of its useful life, return the product to a MILWAUKEE Branch Office/Service Center or a participating retailer. For more information, visit the RBRC web site at www.rbrc.org.

OPERATION

Turning On/Off

To turn the voltage detector **On**, press the power button. The LED indicators will light white from the left to right side, and a tone will sound to indicate the detector is ready. An LED indicator will flash every three seconds to indicate the detector is working as intended.

To turn the voltage detector **Off**, press and hold the power button until the white LEDs turn off. A tone will sound to indicate the detector has been turned off.

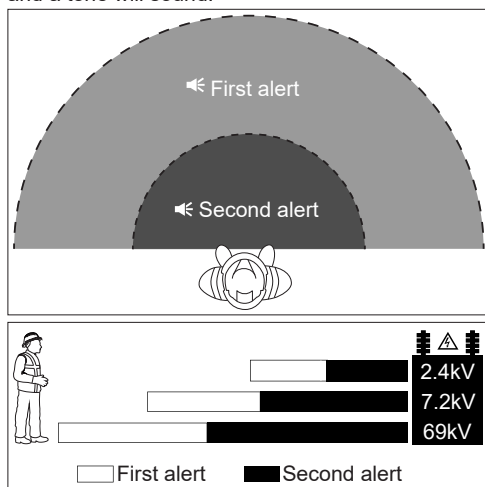
⚠ WARNING To reduce the risk of electric shock or injury, do not use a detector if damaged or malfunctioning. If the LED indicators flash red and green, the battery may be hot, cold, or faulty. Allow the battery to cool down, warm up, or dry out. If the LED indicators flash red and yellow, the detector is no longer operable. Contact a MILWAUKEE service facility.

Operation

The voltage detector has two proximity alerts.

First Alert: The LEDs will flash red and a tone will sound.

Second Alert: The LEDs will flash red at 2x speed and a tone will sound.



Mute Button

The speaker on the voltage detector can be muted while an active alert is being issued.

To mute the voltage detector, press the mute button. The LED indicators will continue to flash appropriately for the first and second proximity alerts.

If the mute command is unsuccessful, two indicator LEDs will flash white and the speaker will continue to sound.

NOTE: The voltage detector will unmute itself when the alert threshold increases (ex. from first alert to second alert).

Voltage Detection Warning Distances

First Alert

Line-to-Line Voltage (kV)	2.4	4.2	7.2	12.5	13.2	14.4	23.9	34.5	46	69
Line-to-Ground Voltage (kV)	1.4	2.4	4.2	7.2	7.6	8.3	13.8	19.9	26.6	39.8
Distance (ft)	9'0"	11'9"	14'1"	16'0"	16'3"	16'6"	18'4"	19'7"	20'4"	21'6"

Second Alert

Line-to-Line Voltage (kV)	2.4	4.2	7.2	12.5	13.2	14.4	23.9	34.5	46	69
Line-to-Ground Voltage (kV)	1.4	2.4	4.2	7.2	7.6	8.3	13.8	19.9	26.6	39.8
Distance (ft)	<2'	<2'	<2'	5'7"	5'11"	6'1"	8'2"	9'4"	10'2"	11'7"

NOTE: Exact distances will vary depending on external factors. Use the table above as reference only. Distances in the table were measured using a conductor 5' in length elevated 33" off the ground. The BOLT™ Personal Voltage Detector was mounted on MILWAUKEE Head Protection 67.75" off the ground. Conditions during the test were 70°F and 30-45% relative humidity.

Troubleshooting

LED Indicators	Diagnosis	Solution
Red/green flashing	Cold, faulty, battery connection, or over temperature (too hot).	Allow the battery to cool down, warm up, or dry out. Turn the detector on or plug in for charging.
Red/yellow flashing	The detector is no longer operable.	Contact a MILWAUKEE service facility.

Low Battery

The voltage detector will alert the user when the battery is low. A tone will sound and LED indicators will flash quickly three times on the user's left side.

MAINTENANCE

⚠️WARNING To reduce the risk of injury, always unplug product and remove from the charger before performing any maintenance. Never disassemble the tool, battery pack or charger. Contact a MILWAUKEE service facility for ALL repairs.

To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse the tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

Maintenance and Storage

Do not expose the product to water or rain, or allow them to get wet. This could damage the tool. Do not use oil or solvents to clean or lubricate the tool. The plastic casing will become brittle and crack, causing a risk of injury.

Store product at room temperature away from moisture. Do not store in damp locations where corrosion of terminals may occur. Permanent capacity loss can result if the product is stored for long periods of time at high temperatures (over 120°F). Ensure the battery is fully charged before putting in long-term storage. Charge once a year if the product is not in use.

⚠️WARNING To reduce the risk of injury and damage, never immerse the battery or charger in liquid or allow a liquid to flow inside them.

Cleaning

Clean dust and debris from vents. Keep handles clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean, since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

Repairs

For repairs, return the tool and charger to the nearest authorized service center.

ACCESSORIES

⚠️WARNING Use only recommended accessories. Others may be hazardous.

For a complete listing of accessories, go online to www.milwaukee tool.com or contact a distributor.

SERVICE - UNITED STATES

1-800-SAWDUST (1.800.729.3878)

Monday - Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST

or visit www.milwaukeeetool.com

Contact Corporate After Sales Service Technical Support with technical, service/repair, or warranty questions.

Email: metproductsupport@milwaukeeetool.com

Become a Heavy Duty Club Member at www.milwaukeeetool.com to receive important notifications regarding your tool purchases.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.877.948.2360

Monday - Friday, 8:00 AM - 4:30 PM EST

or visit www.milwaukeeetool.ca

LIMITED WARRANTY USA & CANADA

This MILWAUKEE power tool* is warranted to the original purchaser from an authorized MILWAUKEE distributor only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace any part on this power tool which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for a period of three (3) years after the date of purchase unless otherwise noted. Return of the power tool to a MILWAUKEE factory Service Center location or MILWAUKEE Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

Normal Wear: Many power tools need periodic parts replacement and service to achieve best performance. This warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part including, but not limited to, chucks, brushes, cords, saw shoes, blade clamps, o-rings, seals, bumpers, driver blades, pistons, strikers, lifters, and bumper cover washers.

*This warranty does not cover battery packs or all power tools. Refer to the separate and distinct warranties available for those products.

The warranty period for the LED in the LED Work Light (49-24-0171) and the LED Upgrade Bulb (49-81-0090) is the lifetime of the product subject to the limitations above. If during normal use the LED or LED Upgrade Bulb fails, the part will be replaced free of charge.

Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on a MILWAUKEE power tool product. The manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period if no proof of purchase is provided at the time warranty service is requested.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE; TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only. Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website www.milwaukeeetool.com or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest service facility for warranty and non-warranty service on a MILWAUKEE power tool.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ - CONSERVER CES INSTRUCTIONS

⚠️ AVERTISSEMENT LIRE ET VEILLER À BIEN COMPRENDRE

TOUTES LES INSTRUCTIONS. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner une décharge électrique, un incendie et des blessures graves.

- 1. CONSERVER CES INSTRUCTIONS:** Ce manuel contient d'importantes instructions de sécurité et de fonctionnement.
- 2. Éviter les environnements dangereux.** Ne pas exposer le produit à la pluie, à la neige ou aux endroits humides ou mouillés. Ne pas utiliser ou charger le produit aux atmosphères explosives (où des fumées gazeuses, de la poussière, ou bien des matériaux inflammables sont présents). Il est possible que des étincelles soient produites, ce qui peut causer un incendie.
- 3. Charger uniquement dans une aire bien ventilée et dans la plage de température ambiante de chargement suggérée.** Ne pas obstruer les événements d'aération; il faut les garder libres pour qu'il y ait une ventilation appropriée. Ne pas laisser des fumées ou des flammes vives auprès d'un bloc-piles qui se charge. Les gaz ventilés pourront exploser.
- 4. Utiliser uniquement avec une source d'alimentation/chargeur listée/certifiée.**
- 5. Bien conserver le cordon du chargeur.** Pour débrancher, ne pas tirer le cordon et tirer plutôt la fiche. Ne jamais apporter le chargeur par le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants. S'assurer que le cordon ne se trouve pas dans un endroit où il risque d'être piétiné, accroché, endommagé ou maltraité. Ne pas utiliser le chargeur si le cordon ou la fiche sont endommagés. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé.
- 6. Utiliser uniquement les accessoires recommandés.**
- 7. Toujours débrancher le produit avant de le nettoyer ou de l'entretenir. Ne pas laisser l'eau couler à l'intérieur des ouvertures.**
- 8. Ne pas brûler, incinérer ou exposer les blocs-piles au feu ou à des températures excessives qui dépassent 130°C (265°F).** Les blocs-piles pourront exploser. Des vapeurs et des matériaux toxiques se produisent à partir de la brûlure des blocs-piles.
- 9. Ne pas écraser, laisser tomber, râper, modifier ou endommager le bloc-piles. Toujours mettre les blocs-piles dans un conteneur sûr durant le transport.** Ne pas utiliser un bloc-piles qui a subi un choc violent, a été écrasé ou endommagé d'une manière quelconque (par exemple, s'il a été percé par un clou, frappé par un marteau ou piétiné durant un accident de voiture). Ne pas utiliser ou charger des blocs-piles s'il semble qu'ils sont endommagés ou gonflés ou qu'ils ne fonctionnent pas bien. Il est possible que les blocs-piles endommagés ou modifiés puissent avoir un comportement imprévisible.
- 10. Ne pas désarmer ou tenter de réparer les blocs-piles ou les chargeurs.** Ceci ne comporte aucune pièce réparable. Apporter les blocs-piles/les chargeurs endommagés, cassés ou néces-

sitant des réparations à un centre de service de MILWAUKEE pour garantir que la sûreté du produit est assurée.

11. **Les produits chimiques dans les blocs-piles pourraient causer des brûlures graves.** Ne jamais laisser les produits chimiques entrer en contact avec la peau, les yeux ou la bouche. Si jamais des produits chimiques se coulent d'un bloc-piles endommagé, porter des gants en néoprène ou en caoutchouc pour se débarrasser de lui. Si la peau est jamais exposée aux liquides d'un bloc-piles, la laver à l'eau et au savon et rincer au vinaigre. Si les yeux sont jamais exposés aux produits chimiques d'un bloc-piles, rincer immédiatement à l'eau pendant 20 minutes et consulter un médecin.
12. **Ne pas court-circuiter.** Un bloc-piles court-circuité pourra causer un incendie, des blessures corporelles et endommager le produit. Un bloc-piles court-circuitera si un objet métallique établit une connexion entre les bornes positive et négative du bloc-piles. Mettre un bloc-piles à l'écart de tout ce qui pourra causer un court-circuit (tel que les pièces de monnaie, des clés, des clous ou de petits objets métalliques dans une poche, une boîte à outils ou un tiroir).
13. **Ne pas laisser des liquides entrer dans les bloc-piles.** Les liquides corrosifs et conducteurs, tels que l'eau de mer, quelques produits chimiques industriels et solutions d'eau de Javel ou d'autres produits ayant de l'hypochlorite, etc., pourront provoquer des courts-circuits. Ne pas utiliser des blocs-piles qui ont été exposés à ce type de liquides.
14. **Ranger le bloc-piles et le chargeur dans un endroit frais et sec.** Ne pas ranger dans des endroits où la température peut dépasser 50°C (120°F), par exemple, un endroit exposé directement aux rayons du soleil, un véhicule ou une construction en métal pendant l'été.
15. **Bien connaître le détecteur.** Lire ce manuel attentivement pour apprendre les applications et les contraintes du détecteur ainsi que les possibles dangers liés à ce type de détecteur.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- Cet appareil a été conçu comme une couche supplémentaire de précaution en ce qui concerne la haute tension. Il n'a pas été conçu pour remplacer les pratiques de sécurité électrique haute tension ou d'autres EPI. Toujours veiller à suivre les bonnes pratiques de sécurité électrique haute tension et porter de l'équipement de protection individuelle lorsque des travaux sont effectués à proximité ou autour des conducteurs ou d'équipement sous haute tension.
- Toujours utiliser cet appareil comme méthode secondaire de détection de tension. Si aucun signal ne s'allume, il est possible qu'une tension résiduelle soit toujours présente.
- Essayer avant chaque utilisation. Frotter le détecteur sur les vêtements, ceci pour créer de la statique et confirmer le fonctionnement sonore et lumineux. Ne pas utiliser si endommagé ou si l'outil ne fonctionne pas correctement.
- Ne jamais supposer que les fils neutres ou mis à la terre n'ont pas de tension. Les fils neutres dans les circuits de dérivation à plusieurs fils pourront être

énergisés lors de la déconnexion et il faut les tester à nouveau avant de les manipuler.

• Le détecteur ne pourra pas détecter de la tension si:

- Le fil se trouve dans un conduit métallique mis à la terre, sous terre ou partiellement enterré.
- Le champ produit par la source de tension est bloqué, atténué ou autrement empêché de quelque façon que ce soit. Certains matériaux peuvent masquer la détection des champs électromagnétiques.
- L'humidité de l'air n'est pas nominale (50 % d'humidité relative, sans condensation).
- L'appareil est en train d'être utilisé auprès d'un système Delta; en ce cas, considérer tous les fils sous terre comme étant sous tension.
- Les conditions d'humidité extrême pourront influencer la plage de détection de tension. Veiller à agir prudemment dans les milieux humides.
- Ranger dans un endroit sec et propre, loin des rayons du soleil. Ne pas ranger le détecteur de tension sous les rayons directs du soleil, même pas dans le tableau de bord ou l'étagère de la vitre arrière d'un véhicule ou dans des conditions de chaleur extrême dépassant les 49°C (120°F).
- Utiliser uniquement le détecteur de tension individuel BOLT™ avec la protection pour tête à visière de MILWAUKEE.
- Ne pas démonter le produit. Si endommagé, le confier à un centre de service de MILWAUKEE.
- Ne pas utiliser pour détecter de la tension lorsque le produit est en cours de rechargement ou s'il a le cordon toujours attaché.
- Validation pour 2,4 - 69 kV CA. Non recommandé pour une utilisation à des tensions inférieures à 2,4 kV CA, mais il pourra détecter des tensions plus faibles.
- Maintenir en l'état les étiquettes et les plaques d'identification. Des informations importantes y figurent. Si elles sont illisibles ou manquantes, contacter un centre de services et d'entretien MILWAUKEE pour un remplacement.



Federal Communications Commission

D'après la section 15.21 du Règlement de la FCC, vous êtes prévenu que tout changement et toute modification qui n'est pas approuvé explicitement par la partie responsable de conformité annulera votre droit d'opérer le produit.

Après avoir effectué un essai à l'équipement, il a été déterminé que celui-ci est conforme aux normes relatives à un appareil numérique de classe B, selon la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les perturbations nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut irradier une énergie haute fréquence et, s'il n'est pas installé conformément aux présentes instructions, peut causer le brouillage des communications radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie que le brouillage ne se produira pas dans une installation donnée. Si cet équipement cause du brouillage de la réception d'émissions de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant et en le rallumant, il est conseillé que l'utilisateur essaie de corriger le problème en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientation ou réinstallation de l'antenne réceptrice.
- Augmentation de la distance entre l'équipement et le récepteur.

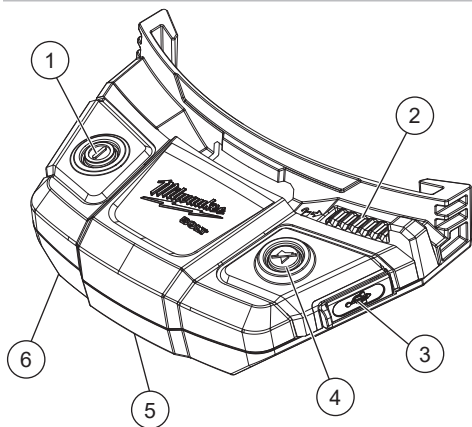
• Branchement de l'équipement à une prise se trouvant sur un circuit autre que celui sur lequel le récepteur est branché.

• Consulter le concessionnaire ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

PICTOGRAPHIE



DESCRIPTION FONCTIONNELLE



- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| 1. Touche d'alimentation | 3. Port de chargement |
| 2. Languette de déverrouillage | 4. Touche de sourdine |
| | 5. Voyants à DEL |
| | 6. Haut-parleur |

SPÉCIFICATIONS

No de Cat.....	48-73-2895
Volts.....	3,8 V
Capacité.....	450 mAh
Tension d'entrée par USB.....	5 V
Ampérage d'entrée par USB.....	500 mA
Plage de mesure de tension.....	2,4 kV à 69 kV
Fréquence d'exploitation.....	60 Hz
Indice de protection.....	IP-67
EMC.....	FCC 15B, ICES-003(B)
Température de charge.....	0°C à 45°C (32°F à 113°F)

Température ambiante de fonctionnement suggérée.....	-20°C à 60°C (-4°F à 140°F)
--	--------------------------------

Cordon no. de cat..... 42-44-1210

MONTAGE DE L'OUTIL

⚠ AVERTISSEMENT Utiliser uniquement le détecteur de tension individuel BOLT™ avec la protection pour tête à visière de MILWAUKEE.

Assemblage

1. Tirer la languette de déverrouillage pour l'ouvrir et la faire sortir du détecteur de tension.
2. Faire glisser le détecteur de tension vers le bas, sur la visière de la protection pour tête de MILWAUKEE jusqu'à ce qu'il soit à ras par rapport à la visière.
3. Pousser la languette de déverrouillage pour la fermer et verrouiller le détecteur de tension sur la protection pour tête de MILWAUKEE.

⚠ AVERTISSEMENT Ne pas utiliser pour détecter de la tension lorsque le produit est en cours de rechargement ou s'il a le cordon toujours attaché.

Recharger uniquement avec le chargeur spécifié pour le produit.

Utiliser uniquement des accessoires spécialement recommandés pour cet outil. En utiliser d'autres pourra poser un danger.

Rechargement du bloc-piles

1. Brancher le câble USB à une source d'alimentation, telle qu'un adaptateur mural de CA, un ordinateur ou un port de voiture. Les taux de chargement seront différents selon la puissance maximale de la source d'alimentation.
2. Soulever le couvercle en caoutchouc pour exposer le port USB. Brancher la fiche USB au port USB.

REMARQUE: Toujours fermer le couvercle USB si le produit n'est pas en cours de chargement, ceci afin de maintenir la protection contre la poussière et l'humidité.

3. Les voyants à DEL afficheront l'état de la charge:

Rouge pulsé:	Chargement en cours, 0-9 %
Jaune pulsé:	Chargement en cours, 10-24 %
Vert pulsé:	Chargement en cours, 25-99 %
Vert fixe:	Chargement en cours, 100 %
Rouge/vert clignotant:	Froid, défectueux, connexion sur batterie ou surchauffé (trop chaud)

Si le voyant continue à clignoter en rouge et en vert, il est probable que la batterie sera chaude, froide, défectueuse ou qu'elle n'est pas complètement chargée après 15 heures. Laisser la batterie refroidir, réchauffer ou sécher. Allumer le détecteur, ou bien

le brancher pour le charger. Si le problème persiste, contacter un centre de service de MILWAUKEE.

Transport

L'application des réglementations concernant le transport de piles au lithium-ion dépendent de si la pile est transportée dans un véhicule privé, ou bien si elle est livrée par une société de transport. Toujours livrer les piles au lithium-ion selon les réglementations actuelles régissant le mode de transport choisi (par exemple, terrestre, aérien, maritime). En cas de doute, veuillez contacter MILWAUKEE, la société de transport ou d'autres professionnels qualifiés dans le transport de marchandises dangereuses afin de déterminer quelles sont les réglementations correspondantes.

Le transport privé des piles au lithium-ion est permis s'il suit ces instructions et avertissements. Lors du transport des piles au lithium-ion par une société de transport, elles sont livrées selon la classification UN 3480 (pile uniquement) ou UN 3481 (piles contenues ou emballées avec une pièce d'équipement).

⚠ AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque de blessures ou d'explosion, ne jamais brûler ou incinérer de produits ayant des éléments rechargeables même s'ils sont endommagés, morts ou épuisés. S'il est brûlé, il produira des fumées et des matériaux toxiques.

Mise au rebut des produits contenant des éléments au lithium-ion

Les produits de MILWAUKEE contenant des éléments au lithium-ion sont plus respectueux de l'environnement que d'autres types de produits ayant des éléments de batterie interne (par exemple, ceux au nickel-cadmium). Toujours se débarrasser du bloc-piles selon les réglementations fédérales, provinciales et locales. Contacter une agence de recyclage locale pour en savoir plus sur les emplacements de recyclage.

Opércules de recyclage pour batteries RBRC

Les opércules de recyclage des batteries RBRC™ (consulter la section « Symbologie ») trouvés sur le produit vous indiqueront dont MILWAUKEE s'est arrangé avec la Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) pour leur recyclage. Une fois le produit est atteint la fin de sa vie utile, il faudra le retourner à un centre de service/une succursale de MILWAUKEE, ou bien à un centre détaillant participant. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site web de la RBRC à l'adresse www.rbrc.org.

MANIEMENT

Allumage / éteint

Pour **allumer** le détecteur de tension, appuyer sur la touche d'alimentation. Les voyants à DEL s'allumeront en blanc de gauche à droite et une sonnerie sera entendue pour signaler que le détecteur est prêt. Un voyant à DEL clignotera toutes les trois secondes pour signaler que le détecteur fonctionne comme il faut.

Pour **éteindre** le détecteur de tension, enfoncer la touche d'alimentation jusqu'à ce que les voyants à DEL blancs s'éteignent. Une sonnerie sera entendue pour signaler que le détecteur vient d'être éteint.

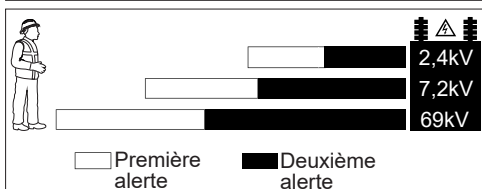
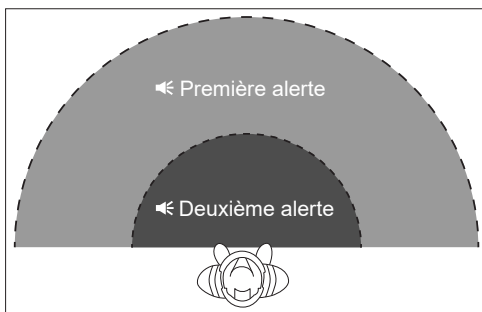
⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire les risques d'électrocution ou de blessure, n'utilisez pas un détecteur endommagé ou présentant un dysfonctionnement. Si les voyants DEL clignotent en rouge et vert, la batterie est peut-être trop chaude, trop froide ou défectueuse. Laissez-la refroidir, réchauffer ou sécher. Si les voyants DEL clignotent en rouge et jaune, le détecteur est hors service. Contacter un centre de réparations de MILWAUKEE.

Fonctionnement

Le détecteur de tension possède deux alertes de proximité.

Première alerte: Les voyants à DEL clignoteront en rouge et une sonnerie sera entendue.

Deuxième alerte: Les voyants à DEL clignoteront en rouge à une vitesse deux fois plus élevée et une sonnerie sera entendue.



Touche de sourdine

Le haut-parleur du détecteur de tension peut être mis en sourdine durant le processus d'alerte.

Pour mettre le détecteur de tension en sourdine, appuyer sur la touche de sourdine.

Les voyants à DEL continueront de clignoter correctement pendant la première et la seconde alerte de proximité.

Si la commande de sourdine échoue, deux voyants à DEL clignoteront en blanc et le haut-parleur continuera de sonner.

REMARQUE: Le détecteur de tension réactivera automatiquement le son lorsque le niveau d'alerte augmente (p. ex. entre la première alerte et la deuxième).

Distances d'alerte de détection de tension

Première alerte

Tension entre phases (kV)	2,4	4,2	7,2	12,5	13,2	14,4	23,9	34,5	46	69
Tension phase-terre (kV)	1,4	2,4	4,2	7,2	7,6	8,3	13,8	19,9	26,6	39,8
Distance (m / pi)	2,7 m (9'0")	3,6 m (11'9")	4,2 m (14'1")	4,8 m (16'0")	4,9 m (16'3")	5,0 m (16'6")	5,6 m (18'4")	6,0 m (19'7")	6,2 m (20'4")	6,5 m (21'6")

Deuxième alerte

Tension entre phases (kV)	2,4	4,2	7,2	12,5	13,2	14,4	23,9	34,5	46	69
Tension phase-terre (kV)	1,4	2,4	4,2	7,2	7,6	8,3	13,8	19,9	26,6	39,8
Distance (m / pi)	<60 cm (<2')	<60 cm (<2')	<60 cm (<2')	1,7 m (5'7")	1,8 m (5'11")	1,85 m (6'1")	2,4 m (8'2")	2,8 m (9'4")	3,1 m (10'2")	3,5 m (11'7")

REMARQUE: Les distances exactes varient en fonction de facteurs externes. Utiliser le tableau ci-dessous à titre indicatif seulement. Les distances figurant dans le tableau ont été mesurées à l'aide d'un conducteur d'une longueur de 1,5 m (5') à une élévation de 83,8 cm (33") par rapport au sol. Le détecteur de tension individuel BOLT™ a été monté sur une protection pour tête de MILWAUKEE à une distance de 172 cm (67,75") par rapport au sol. Les conditions pendant l'essai ont été de 21,1°C (70°F) et une humidité relative d'entre 30 % et 45 %.

Dépannage

Voyants à DEL	Diagnostic	Solution
Rouge/vert clignotant	Froid, défectueux, connexion sur batterie ou surchauffé (trop chaud).	Laisser la batterie refroidir, réchauffer ou sécher. Allumer le détecteur, ou bien le brancher pour le charger.
Rouge/jaune clignotant	Le détecteur n'est plus opérationnel.	Contacter un centre de réparations de MILWAUKEE.

Batterie faible

Le détecteur de tension préviendra l'utilisateur lorsque l'autonomie est faible. Une sonnerie sera entendue et les voyants à DEL clignoteront rapidement trois fois du côté gauche de l'utilisateur.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque de blessures, toujours débrancher le produit et le retirer du chargeur avant de l'entretenir. Ne jamais démonter l'outil, le bloc-piles ou le chargeur. Contacter un centre de service de MILWAUKEE pour TOUTE réparation.

Afin de minimiser le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages au produit causés par un court-circuit, ne jamais plonger votre outil, bloc-piles ou chargeur dans un liquide et ne pas permettre qu'un liquide coule à leur intérieur. Les liquides corrosifs et conducteurs, tels que l'eau de mer, quelques produits chimiques industriels et des solutions d'eau de Javel ou d'autres produits ayant de l'hypochlorite, etc., pourront causer des courts-circuits.

Entretien et rangement

Ne pas exposer le produit à l'eau ou à la pluie ou le laisser se mouiller. Ceci pourra endommager l'outil. Ne pas utiliser d'huile ou de solvants pour nettoyer ou lubrifier l'outil. La boîte en plastique deviendra fragile et subira des fissures, ce qui entraînera un risque de blessures.

Ranger le produit à température ambiante et loin de l'humidité. Ne pas les ranger dans des endroits humides où la corrosion des bornes peut survenir. La perte permanente de capacité pourra survenir si le produit est rangé, pendant de longues périodes, à températures élevées (supérieures à 120°F). Constater que le bloc-piles est complètement chargé avant de le ranger pour une longue durée. Charger une fois par an si le produit n'est pas mis à l'emploi.

⚠ AVERTISSEMENT Pour minimiser le risque de blessures et de dommages, n'immergez jamais un outil, la batterie ou le chargeur et ne laissez pas de liquide s'y infiltrer.

Nettoyage

Débarrassez les tous événements des débris et de la poussière. Gardez les outil propres, à sec et exempts d'huile ou de graisse. Le nettoyage doit se faire avec un linge humide et un savon doux. Certains nettoyants tels l'essence, la térébenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents d'usage domestique qui en contiennent pourraient détériorer le plastique et l'isolation des pièces. Ne laissez jamais de solvants inflammables ou combustibles auprès des outils.

Réparations

Pour les réparations, retournez outil, batterie et chargeur en entier au centre-service autorisé le plus près.

ACCESSOIRES

⚠️ AVERTISSEMENT L'utilisation d'autres accessoires que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Pour une liste complète des accessoires, visiter le site internet www.milwaukeeetool.com ou contactez un distributeur.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.877.948.2360

Monday - Friday, 8:00 AM - 4:30 PM EST

www.milwaukeeetool.ca

GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Cet outil électrique MILWAUKEE® est garanti à l'acheteur d'origine uniquement par un distributeur agréé de MILWAUKEE d'être exempt de vice du matériau et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera toute pièce de cet outil électrique qui, après examen par MILWAUKEE, est affectée d'un vice de matériau ou de fabrication pendant une période de trois (3) ans après la date d'achat, sauf indication contraire. Il faudra retourner l'outil électrique à un centre de service en usine MILWAUKEE ou à un poste d'entretien agréé MILWAUKEE, en port préparé et assuré. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée lors du retour du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine d'être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque d'autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou les accidents.

Usure normale : Par rapport à plusieurs outils électriques, il faut remplacer et entretenir leurs pièces afin de jouir de leur rendement optimal. Cette garantie ne couvre pas les cas de réparation lorsque la vie utile normale de la pièce s'est terminée, incluant, sans s'y limiter, les mandrins, les balais, les câbles, les patins de scie, les brides ou lame, les joints toriques, les embouts, les butoirs, les lames d'entraînement, les pistons, les perceurs, les poussoirs et les rondelles de protection de butoir.

*Cette garantie ne couvre ni les blocs-piles ni tous les outils électriques. Veuillez vous reporter aux autres garanties différentes disponibles pour ces produits.

La période durant laquelle la garantie est valable pour la lumière à DEL de la lampe de travail à DEL (49-24-0171) et l'ampoule transformée à DEL (49-81-0090) est d'une durée égale à la vie utile du produit en raison des limites au-dessus. Si la lumière à DEL ou l'ampoule transformée à DEL tombent en panne durant l'utilisation normale, la pièce sera remplacée gratuitement.

L'inscription de la garantie n'est pas nécessaire pour bénéficier de la garantie en vigueur d'un outil électrique MILWAUKEE. La date de fabrication du produit servira à établir la période de garantie si aucune preuve d'achat n'est fournie lorsqu'une demande de service sous garantie est faite.

L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS PAR LA PRÉSENTE EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE, DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI. MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISABILITÉ OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE. TELLE QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT, CERTAINES PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS

ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE CONFÈRE À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS; IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE PROVINCE À L'AUTRE. Cette garantie s'applique uniquement aux produits vendus aux États-Unis et au Canada.

Veuillez consulter l'onglet « Trouver un centre Service », dans la section « Pièces et service » du site web de MILWAUKEE, à l'adresse www.milwaukeeetool.com, ou composer le 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) afin de trouver le centre de service le plus proche dans votre région pour l'entretien, sous garantie ou non, de votre outil électrique MILWAUKEE.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES - GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠️ ADVERTENCIA LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ASEGÚRESE DE HABERLAS ENTENDIDO.

No seguir todas las instrucciones que se enumeran a continuación podría provocar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones físicas graves.

- 1. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES:** Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad y operación.
- 2. Evite los entornos peligrosos.** No exponga el producto a la lluvia, la nieve o a lugares mojados o húmedos. No se use ni cargue en atmósferas explosivas (donde haya vapores gaseosos, polvo o materiales inflamables). Podrán generarse chispas, que podrían causar un incendio.
- 3. Cargúese únicamente en un área bien ventilada y dentro del rango de temperatura ambiente de carga recomendada.** No obstruya las ventillas; manténgalas despejadas para que se cuente con una buena ventilación. No permita que haya humo o llamas vivas cerca de la batería que se esté cargando. Los gases ventilados pueden explotar.
- 4. Úsese únicamente con una fuente de poder/cargador certificada/aprobada.**
- 5. Cuide el cable del cargador.** Para desconectar el producto, jale el enchufe en lugar del cable. Nunca transporte el cargador sujetándolo del cable. Proteja el cable del calor, el aceite y los bordes filosos. Asegúrese de que el cable no se pise, se tropiecen con él, se dañe o se mantenga tensado. No use el cargador si el cable o el enchufe presentan daños. Cambie los cables dañados de inmediato.
- 6. Use únicamente los accesorios recomendados.**
- 7. Siempre desconecte el producto antes de limpiarlo o darle mantenimiento.** No permita que el agua fluya dentro de las aberturas.
- 8. No queme, incinere ni exponga las baterías al fuego ni a temperaturas excesivas que sobrepasen 130°C (265°F).** Las baterías podrían explotar. Al quemar las baterías, se generan vapores y materiales tóxicos.
- 9. No aplaste, deje caer, pele, modifique o dañe la batería.** Siempre ponga las baterías en un contenedor seguro al momento de transportarlas. No use una batería que haya recibido un golpe seco, se haya caído, se haya aplastado o dañado de algún modo (por ejemplo, perforado con un clavo, golpeado con un martillo, se haya pisado durante un accidente vehicular). No use ni cargue baterías que parezcan estar dañadas o infladas o que no funcionen bien. Las baterías dañadas o modificadas podrán presentar un comportamiento impredecible.

10. **No desarme las baterías ni los cargadores ni intente repararlos.** Este producto no cuenta con ninguna pieza reparable. Lleve las baterías/ los cargadores que estén dañados, rotos o necesiten reparaciones a un centro de servicio de MILWAUKEE para garantizar que se mantenga la seguridad del producto.
11. **Los químicos de las baterías causan quemaduras graves.** Nunca permita el contacto con la piel, ojos o boca. Si una batería dañada derrama químicos, use guantes de hule o neopreno para desecharla. Si la piel estuvo expuesta a los fluidos de la batería, lave con agua y jabón, y enjuague con vinagre. Si los ojos estuvieron expuestos a los químicos de la batería, enjuague inmediatamente con agua durante 20 minutos y acuda al médico.
12. **No provoque un cortocircuito.** Una batería con corto circuito podrá provocar un incendio, lesiones físicas y daños al producto. Una batería sufrirá un corto circuito si un objeto metálico crea una conexión entre los contactos positivos y negativos en la batería. No ponga una batería cerca de nada que podría ocasionar un cortocircuito (por ejemplo, monedas, llaves, clavos o pequeños objetos metálicos en el bolsillo, la caja de herramientas o el cajón).
13. **No permita que entren fluidos en la batería.** Los líquidos corrosivos o conductivos, como es el caso del agua de mar, ciertos químicos industriales y el cloro o los productos de cloro, etc., podrán causar un cortocircuito. No use las baterías que hayan estado expuestas a este tipo de líquidos.
14. **Guarde la batería y cargador en un lugar fresco y seco.** No se guarde donde la temperatura pudiera ser mayor que 50°C (120°F) tal como directamente bajo la luz del sol, un vehículo o edificio de metal durante el verano.
15. **Conozca su detector.** Lea este manual detenidamente para consultar más información acerca de las aplicaciones y limitaciones de su detector, así como los posibles riesgos relacionados con este tipo de detector.

REGLAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

- **Este dispositivo está diseñado como una capa adicional de percepción cerca de alto voltaje. No está destinado a sustituir las prácticas de seguridad eléctrica de alto voltaje u otro EPP. Siempre siga las buenas prácticas de seguridad eléctrica de alto voltaje y use equipamiento de protección personal cuando trabaje cerca o alrededor de conductores o equipamiento de alto voltaje.**
- **Siempre use este dispositivo como un método secundario de detección de voltaje.** Si no hay ninguna indicación, es probable que aún haya voltaje.
- **Siempre pruébelo antes de usarlo. Frote el detector en la ropa para generar estática y confirmar su funcionamiento lumínico y sonoro. No se use si presenta daños o si la herramienta no funciona correctamente.**
- **Nunca suponga que los cables neutros o de tierra están desenergizados.** Los cables neutros en circuitos derivados de varios cables podrán estar energizados cuando estén desconectados, por lo que es necesario volver a probarlos antes de manipularlos.

•El detector no podrá detectar ningún voltaje si:

- El cable está dentro de un tubo metálico aterrizado, en subterráneo o parcialmente enterrado.
- El campo creado por la fuente de voltaje tiene algún bloqueo, supresión o algún otro tipo de interferencia. Ciertos materiales podrán impedir la detección de los campos electromagnéticos.
- La humedad del aire no es nominal (50 % de humedad relativa, sin condensación).
- El dispositivo se está usando cerca de un sistema DELTA; en ese caso, suponga que todos los cables están energizados.
- **Las condiciones de humedad extrema podrán afectar el rango de detección de voltaje.** Tenga cuidado en ambientes húmedos.
- **Guárdese en un área limpia y seca, alejada de los rayos directos del sol. No guarde el detector de voltaje bajo los rayos directos del sol, ni siquiera en el tablero ni en el entrepaño de la ventana trasera de un vehículo ni bajo calor extremo superior a los 49°C (120°F).**
- **Use únicamente el detector de voltaje personal BOLT™ con la protección para cabeza con visera de MILWAUKEE.**
- **No desarme el producto.** En caso de daño, llévelo a un centro de servicio de MILWAUKEE.
- **No lo use para detectar voltaje cuando se esté cargando o si el cable aún sigue conectado.**
- **Validado en 2,4 - 69 kV CA. No recomendado para su uso en voltajes inferiores a 2,4 kV CA, pero podrá detectar voltajes más bajos.**
- **Conservar las etiquetas y las placas nominales.** Contienen información importante. Si son ilegibles o no están presentes, comuníquese con un centro de servicio MILWAUKEE para obtener un reemplazo.



Federal Communications Commission
De conformidad con la sección 15.21 del Reglamento de la FCC, queda usted prevenido de que cualquier cambio o modificación que no esté expresamente aprobado por la parte responsable de cumplimiento podría anular su derecho de operar el producto.

Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, en cumplimiento con la parte 15 del reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencia nociva en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencia nociva con la recepción de radio o televisión que pueda determinarse encendiendo y apagando el equipo, se invita al usuario a que intente corregir la interferencia mediante uno o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico calificado de radio/TV para solicitar ayuda.

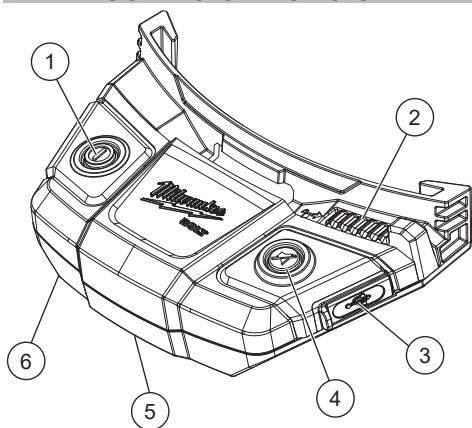
SIMBOLOGÍA



ESPECIFICACIONES

Cat. No.....	48-73-2895
Voltios	3,8 V
Capacidad	450 mAh
Voltaje de entrada USB	5 V
Amperaje de entrada USB	500 mA
Rango de medida de voltaje	2,4 kV a 69 kV
Frecuencia operativa	60 Hz
Índice de protección	IP-67
EMC	FCC 15B, ICES-003(B)
Temperatura de carga	0°C a 45°C (32°F a 113°F)
Temperatura ambiente recomendada de funcionamiento	-20°C a 60°C (-4°F a 140°F)
Cable no de cat.....	42-44-1210

DESCRIPCION FUNCIONAL



1. Botón de encendido
2. Lengüeta de desbloqueo
3. Puerto de carga
4. Botón de mudo
5. Luces LED
6. Altavoz

ENSAMBLAJE

⚠ ADVERTENCIA Use únicamente el detector de voltaje personal BOLT™ con la protección para cabeza con visera de MILWAUKEE.

Armado

1. Jale la lengüeta de desbloqueo para abrirla y sacarla del detector de voltaje.
2. Deslice el detector de voltaje hacia abajo, sobre la visera de la protección para cabeza de MILWAUKEE hasta que quede al ras de la visera.
3. Empuje la lengüeta de desbloqueo para cerrarla y bloquear el detector de voltaje a la protección para cabeza de MILWAUKEE.

⚠ ADVERTENCIA No lo use para detectar voltaje cuando se esté cargando o si el cable aún sigue conectado.

Recargue únicamente con el cargador diseñado para el producto.

Use únicamente accesorios específicamente recomendados para esta herramienta. Usar otros podrá ser peligroso.

Recarga de la batería

1. Conecte el cable USB a una fuente de energía como un adaptador de pared CA, computadora o puerto de automóvil. El índice de carga puede variar según la potencia máxima de la fuente de energía.
2. Levante la cubierta de hule para mostrar el puerto USB. Conecte la entrada USB al puerto USB.

NOTA: Mantenga cerrada la tapa USB en todo momento mientras el producto no esté cargándose, esto para preservar la protección contra polvo y humedad.

3. El indicador mostrará el estado de carga:

Rojo pulsado:	Cargando, 0-9 %
Amarillo pulsado:	Cargando, 10-24 %
Verde pulsado:	Cargando, 25-99 %
Verde fijo:	Cargando, 100 %
Rojo/verde parpadeante:	Frio, defectuoso, conexión a batería o sobrecalentamiento (demasiado caliente)

Si el indicador sigue parpadeando en rojo y verde, es probable que la batería esté caliente, fría, defectuosa o que no se haya cargado por completo después de 15 horas. Deje que la batería se enfríe, se caliente o se seque. Encienda el detector o conéctelo para cargarlo. Si persiste el problema, comuníquese con un centro de servicio de MILWAUKEE.

Transporte

El reglamento en materia de transporte de baterías de ion de litio es distinto dependiendo de si la batería se transporta en un vehículo de uso personal o si se envía con un transportista comercial. Siempre envíe las baterías de ion de litio según lo indicado en las normas actuales que rigen el modo de transporte elegido (por ejemplo, terrestre, aéreo, marítimo). En caso de tener alguna duda, comuníquese con MILWAUKEE, el transportista o con otro profesional capacitado en el transporte de mercancía peligrosa para definir cuáles son las normas correspondientes. El transporte personal de las baterías de ion de litio está permitido siempre y cuando se realice conforme a estas advertencias e instrucciones. Al enviar baterías de ion de litio con un transportista comercial, se envían conforme a lo indicado en la clasificación UN 3480 (batería sola) o UN 3481 (baterías contenidas o empaçadas con equipamiento).

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones o explosión, nunca queme ni incinere productos con celdas recargables, aun cuando estén dañados, muertos o totalmente descargados. Al quemarse, se generan vapores y materiales tóxicos.

Desecho de productos que contienen celdas de litio-ion

Los productos de MILWAUKEE que contienen celdas de litio-ion son más amigables con el medio ambiente que otros tipos de productos con celdas de batería interna (por ejemplo, las de níquel-cadmio). Siempre deseche la batería de conformidad con las normativas federales, estatales y locales. Comuníquese con un centro de reciclaje local para más información acerca de las ubicaciones de reciclaje.

Sellos de reciclaje de batería RBRC

Los sellos de reciclaje de batería RBRC™ (consulte la sección "Simbología") en el producto indican que MILWAUKEE organizó el reciclado con la Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC). Cuando el producto llegue al final de su vida útil, devuélvalo a un centro de servicio / sucursal de MILWAUKEE o a un centro minorista participante. Para más información, visite el sitio web de la RBRC en la dirección www.rbrc.org.

OPERACIÓN

Encendido / apagado

Para apagar el detector de voltaje, oprima el botón de encendido. Los indicadores LED se encenderán en color blanco de izquierda a derecha y se escuchará un tono, lo que indicará que el detector está listo. Un indicador LED parpadeará cada tres segundos para indicar que el detector está funcionando conforme a lo previsto.

Para apagar el detector de voltaje, mantenga oprimido el botón de encendido hasta que las luces LED blancas se apaguen. Se escuchará un tono, lo que indicará que el tono está apagado.

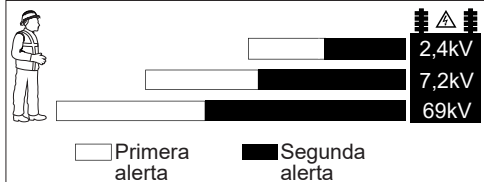
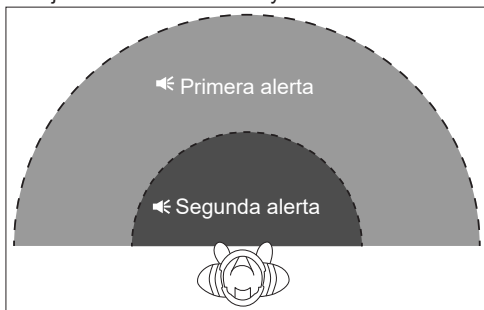
⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o lesiones, no utilice el detector si está dañado o presenta fallas de funcionamiento. Si los indicadores LED parpadean en rojo y verde, es posible que la batería esté caliente, fría o defectuosa. Permita que la batería se enfríe, se caliente o se seque. Si los indicadores LED parpadean en rojo y amarillo, el detector ya no está operativo. Comuníquese con un centro de servicio MILWAUKEE.

Funcionamiento

El detector de voltaje cuenta con dos alertas de proximidad.

Primera alerta: Los indicadores LED parpadearán en color rojo y se escuchará un tono.

Segunda alerta: Los indicadores LED parpadearán en rojo al doble de velocidad y se escuchará un tono.



Botón de mudo

Es posible desactivar el sonido que emite el altavoz del detector de voltaje durante el proceso de alerta. Para silenciar el detector de voltaje, oprima el botón de mudo.

Los indicadores LED seguirán parpadearando correctamente durante la primera y la segunda alerta. Si el control de silencio falla, dos indicadores LED parpadearán en color blanco y el altavoz seguirá sonando.

NOTA: El detector de voltaje reactivará automáticamente el sonido cuando aumente el nivel de alerta (p. ej. entre la primera y la segunda alerta).

Voltage Detection Warning Distances

Primera alerta

Tensión entre fases (kV)	2,4	4,2	7,2	12,5	13,2	14,4	23,9	34,5	46	69
Tensión fase-tierra (kV)	1,4	2,4	4,2	7,2	7,6	8,3	13,8	19,9	26,6	39,8
Distancia (m / ft)	2,7 m (9'0")	3,6 m (11'9")	4,2 m (14'1")	4,8 m (16'0")	4,9 m (16'3")	5,0 m (16'6")	5,6 m (18'4")	6,0 m (19'7")	6,2 m (20'4")	6,5 m (21'6")

Segunda alerta

Tensión entre fases (kV)	2,4	4,2	7,2	12,5	13,2	14,4	23,9	34,5	46	69
Tensión fase-tierra (kV)	1,4	2,4	4,2	7,2	7,6	8,3	13,8	19,9	26,6	39,8
Distancia (m / ft)	<60 cm (<2')	<60 cm (<2')	<60 cm (<2')	1,7 m (5'7")	1,8 m (5'11")	1,85 m (6'1")	2,4 m (8'2")	2,8 m (9'4")	3,1 m (10'2")	3,5 m (11'7")

NOTA: Las distancias exactas variarán en función de factores externos. Use la tabla anterior únicamente como referencia. Las distancias que figuran en la tabla se midieron con un conductor de 1,5 m (5") de largo a una elevación de 83,8 cm (33") del suelo. El detector de voltaje personal BOLT™ se montó en una protección para cabeza de MILWAUKEE a una distancia de 172 cm (67,75") del suelo. Las condiciones durante la prueba fueron de 21,1°C (70°F) y una humedad relativa de entre 30 % y 45 %.

Resolución de problemas

Indicadores LED	Diagnóstico	Solución
Rojos/verde parpadeante	Frío, defectuoso, conexión a batería o sobrecalentamiento (demasiado caliente).	Deje que la batería se enfríe, se caliente o se seque. Encienda el detector o conéctelo para cargarlo.
Rojos/amarillo parpadeante	El detector ya no se encuentra en modo operativo.	Comuníquese con un centro de servicio MILWAUKEE.

Batería baja

El detector de voltaje alertará al usuario cuando la batería esté baja. Se escuchará un tono y los indicadores LED parpadearán rápidamente tres veces del lado izquierdo del usuario.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, siempre desconecte el cargador y retire la batería y el cargador antes de realizar cualquier mantenimiento. El cargador y la batería no tienen partes internas que requieran mantenimiento. Nunca desarme la batería o el cargador.

Para reducir el riesgo de incendio, lesiones personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., pueden causar un cortocircuito.

Mantenimiento y almacenamiento

No deje el producto expuesto ni al agua ni a la lluvia, ni permita que se moje. Es posible que esto ocasione daños a la herramienta. No use aceite ni solventes para limpiar o lubricar la herramienta. La carcasa de plástico se volverá frágil y se romperá, lo que provocará un riesgo de lesión.

Guarde el producto a temperatura ambiente, alejado de la humedad. No se guarde en lugares húmedos donde pueda ocurrir la corrosión de las terminales. Puede producirse una pérdida permanente de capacidad si el producto se guarda, durante un periodo largo, a temperaturas altas (más de 120°F). Asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes de guardarla por mucho tiempo. Carguela una vez al año si el producto no está en uso.

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones y personales y daños, nunca la sumerja una herramienta en líquidos ni permita que estos fluyan dentro de la misma.

Limpieza

Limpie el polvo y suciedad de las cualquier ventilas. Mantenga los herramienta, limpios, secos y libres de aceite o grasa. Use solo jabón neutro y un trapo húmedo para limpiar, ya que algunos sustancias y solventes limpiadores son dañinos a los plásticos y partes aislantes. Algunos de estos incluyen: gasolina, turpentina thinner, lacas, thinner para pinturas, solventes para limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseros que tengan amonía. Nunca use solventes inflamables o combustibles cerca de una herramienta.

Reparaciones

Si su herramienta, batería o cargador están dañados, envíela al centro de servicio autorizado más cercano.

ACCESORIOS

ADVERTENCIA Utilice sólo los accesorios específicamente recomendados. Otros accesorios puede ser peligroso.

Para una lista completa de accesorios, visite nuestro sitio en Internet: www.milwaukeekeetool.com o póngase en contacto con un distribuidor.

SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO

CENTRO DE ATENCION A CLIENTES

Techtronic Industries Mexico, S.A. de C.V.

Av. Presidente Masarik 29 Piso 7

11560 Polanco V Seccion

Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México

01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540

Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contáctanos en www.milwaukeekeetool.com.mx

GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADÁ

Esta herramienta eléctrica de MILWAUKEE® está garantizada, ante el comprador original únicamente, por parte de un distribuidor autorizado MILWAUKEE, de que no tenga material y mano de obra defectuosos. Sujeto a ciertas excepciones, MILWAUKEE reparará o sustituirá cualquier pieza de esta herramienta eléctrica que tenga defectos de material o mano de obra según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, por un periodo de tres (3) años después de la fecha de compra a menos que se indique lo contrario. Al devolver la herramienta eléctrica a un centro de servicio de fábrica de MILWAUKEE o a una estación de servicio autorizada de MILWAUKEE, es necesario que la devolución se haga con flete pagado por adelantado y asegurado. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que MILWAUKEE determine que son ocasionados por reparaciones o intentos de reparaciones realizados por una persona que no sea personal autorizado de MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento o accidentes.

Desgaste normal: Muchas herramientas eléctricas necesitan cambios de piezas y mantenimiento periódicos para alcanzar su máximo rendimiento. Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal ha agotado la vida útil de una pieza, incluyendo, entre otros, mandriles, cepillos, cables, zapatas de la sierra, abrazaderas de la hoja, juntas tóricas, sellos, protectores, hojas de accionamiento, pistones, herrajes, levitadores y arandelas de cubierta de los protectores.

*La presente garantía no cubre ni las baterías ni todas las herramientas eléctricas. Consulte las distintas garantías independientes que están disponibles para estos productos.

La vigencia de la garantía de la luz LED en la lámpara LED de trabajo (49-24-0171) y el foco mejorado de LED (49-81-0090) es la misma que la vida útil del producto sujeto a las limitaciones anteriores. Si la luz LED o el foco mejorado LED presentan fallas durante su uso normal, se cambiará la pieza sin costo.

No es necesario realizar el registro de la garantía para recibir la garantía correspondiente a un producto de herramienta eléctrica de MILWAUKEE. La fecha de fabricación del producto servirá para determinar la vigencia de la garantía en caso de que no presente ningún comprobante de compra al solicitar el servicio en garantía.

LA ACEPTACIÓN DE LOS RESARCIMIENTOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO EN CUANTO A LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGÚN COSTO, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PERDIDAS O DEMORAS QUE SUPUESTAMENTE SEAN CONSECUENCIA DE ALGÚN DAÑO, FALLA O DEFECTO DE ALGUNO DE LOS PRODUCTOS, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR

PÉRDIDA DE UTILIDADES, ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, SEAN ESTAS ESCRITAS U ORALES. HASTA DONDE PERMITA LA LEY, MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO; HASTA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN LO ARRIBA DESCRITO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA VIGENCIA DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PODRÍA NO APLICAR A USTED. ESTA GARANTÍA LE CONFIERE DERECHOS JURÍDICOS ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA, ADÉMÁS, TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN SEGÚN EL ESTADO.

Esta garantía aplica únicamente a los productos vendidos en EE. UU. y Canadá.

Consulte la pestaña "Búsqueda de centro de servicio" en la sección de Partes y servicio del sitio web de MILWAUKEE en www.milwaukeekeetool.com o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar su centro de servicio más cercano para darle servicio, con y sin garantía, a una herramienta de MILWAUKEE.

PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MEXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE

La garantía de TECHTRONIC INDUSTRIES es por 3 años a partir de la fecha original de compra.

Esta tarjeta de garantía cubre cualquier defecto de material y mano de obra en ese Producto.

Para hacer válida esta garantía, presente esta tarjeta de garantía, cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, al Centro de Servicio Autorizado (ASC). O, si esta tarjeta no se ha cerrado/sellado, presente la prueba original de compra a ASC. Llame 55 4160-3547 para encontrar el ASC más cercano, para servicio, partes, accesorios o componentes.

Procedimiento para hacer válida esta garantía

Lleve el producto a ASC, junto con la tarjeta de garantía cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, y cualquier pieza o componente defectuoso se reemplazará sin costo para usted. Cubriremos todos los costos de flete con relación a este proceso de garantía.

Excepciones

Esta garantía no tendrá validez en las siguientes situaciones:

- Cuando el producto se use de manera distinta a la que indica el manual del usuario final o de instrucciones.
- Cuando las condiciones de uso no sean normales.
- Cuando otras personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES modifiquen o reparen el producto.

Nota: si el juego de cables está dañado, tiene que reemplazarse en un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgos eléctricos.

CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN

Llame al 55 4160-3547

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR
TECHTRONIC INDUSTRIES, MÉXICO, S.A. DE C.V.

Miguel de Cervantes Saavedra No.301 Piso 5, Torre Norte

11520 Colonia Ampliación Granada

Miguel Hidalgo, Ciudad de Mexico, Mexico

Modelo: _____

Fecha de Compra: _____

Sello del Distribuidor: _____

MILWAUKEE TOOL
13135 West Lisbon Road
Brookfield, WI 53005 USA